

余習說記廬西



民間文學資料叢書之四

傅惜華編

西

廂

記

歌

唱

集

上海出版公司

編號：144

西廂記說唱集

類別：文學藝術

編者	傅惜華
出版者	上海出版公司
	上海市書刊出版業營業許可證出零登證號
	地址：上海市南京東路153號1D室
排版者	毅華印刷所
印刷者	興業泰記·華文印刷局
經售者	新華書店上海發行所

定價：F 幣 2.10元 一九五五年九月第一版
2.40元

字數：300,000 印數：1—4,500 一九五五年九月第一次印刷

開本：787毫米×1092毫米 1/25 印張：19-1/25

本書提要

「民間文學資料叢書」是選擇富有人民性和藝術性的古代民間流傳的作品，挑選善本，整理出版。按照故事內容，或作品形式，每類彙集成一冊。這是有關研究民間文學的重要資料。

第四種「西廂記說唱集」收錄以封建社會中人民要求婚姻自由，向封建婚姻制度作堅強鬥爭為主題的鶯鶯故事的各種民間傳唱文學，在它的豐富的內容裏，有鼓子詞、馬頭調、嶺兒調、子弟書、小曲、灘簧、南音等種種形式，共收錄一百四十多種說唱作品，集中地反映了封建社會中人民對婚姻自由要求的鬥爭思想。

「民間文學資料叢書」序

幾千年來，勇敢、勤勞的人民，不但開拓了廣闊、肥美的土地；同時，創造了豐富、優秀的民間文學作品。這些作品，深刻地反映了階級鬥爭和生產鬥爭，熱情地歌頌了鬥爭中的英雄——勞動人民的偉大力量和堅強不屈的意志；無情地揭露了統治階級醜惡的面貌和反動的本質。表達了勞動人民自己的要求、願望和美好的理想，顯示出人民爲自由、幸福的正義鬥爭，一步步取得勝利，使統治階級走向死亡的道路。這些光芒奪目的作品，是勞動人民集體創作，是千百萬勞動人民智慧的結晶，像天上的星星，閃爍着不滅的光輝。

我們從古代神話、傳說中，可以看到：「開天闢地」「夸父逐日」……盤古、夸父等，都是具有超人力量的英雄，爲着人類的生存，創造幸福的生活，忘我地向自然進行了艱巨的鬥爭。這些神話傳說中的英雄，是勞動人民塑造起來的，是勞動人民集體力量的化身。人民充滿了勝利信心和樂觀的情緒，爲着共同美好的生活，流血流汗，用雙手和大腦，開闢了錦繡山河，創造了美麗的神話。我們從最早一部詩歌總集——《詩經》裏，可以讀到：伐檀、碩鼠……等反映階級矛盾的民歌。當大地上出現了兩個不同的階級，被剝削的勞動人民就激憤地諷刺了「不稼不穡」的統治者，人民鄙視「吸血蟲」，向這些虎狼一樣兇惡的統治階

級展開了不屈不撓的鬥爭。在黑暗、漫長的封建社會裏，人民爲着祖國自由、解放，粉碎壓在頭上的「泰山」，向侵入國境的敵人和出賣祖國的統治者，進行了連綿不斷的鬥爭。鬥爭中，出現了無數可歌可泣的英雄。我們從說唱文學作品中，可以發現像魯智深、李逵、武松這一類的英雄。他們「無家可奔，無國可投」；路見不平，拔刀相助；見義勇爲，奮不顧身。同時，也可以看到像岳飛那樣「還我河山」的民族英雄。他們忠心爲國，抵抗外敵；氣吞山河，令敵胆寒。……這些人民所歌頌的英雄，他們都是忠於祖國、熱愛人民，具備着勇敢、機智、善良的性格。他們或者憤怒地向荒淫無恥的帝王、欺上侮下的奸賊以及惡霸地主進行了你死我活的鬥爭，企圖把苦難的人民救出火坑；或者想把侵略、蹂躪祖國國土的敵人，趕出國境，重建人民的家園。雖然他們的鬥爭結果，遭到在當時不可避免的失敗結局；但是人民尊敬他們，人民以自己最高的道德品質，以集體的智慧，去塑造英雄們鮮明突出的形象。在民間傳說、故事、民歌、評話、彈詞、鼓書、地方戲曲裏，出現了具有獨立人格的女英雄。封建社會裏，把女人當成牛馬，用「三從四德」的鎖鏈，束縛了女人的自由。她們爲了爭取平等地位、婚姻自由，向玩弄污辱人身的統治者及其壓迫制度，進行了大胆勇敢的鬥爭。孟姜女、貞夫、祝英台、白素貞、李翠蓮……她們姓名不同，性格、面貌不同，所處的環境和經歷也不一樣；但是她們所遭受的壓迫相同，命運一致，血脈相通，一個跟着一個，一代接着一代，不停止的鬥爭再鬥爭。她們不「尊重」封建社會吃人的禮教，破壞了封建制度，不惜在鬥爭中犧牲自己寶貴的生命。人們熱愛她們，歌頌她們，以最純潔、樸素的語言，描繪了女英雄美麗的形象和高貴的品格。

在民間文學作品中，那些「神聖」不可侵犯的皇帝，便成了歷史的罪人。這些地主階級最高代表

人——皇帝，他們荒淫無恥，任意壓榨，強佔民女……真是應該「天誅地滅」。孟姜女萬里尋夫中的秦始皇，一點帝王的「尊嚴」也沒有了，他看到孟姜女的美色，迷了心竅，就想霸佔，不顧一切，搖頭擺尾的答應了孟姜女三個條件，他爲范杞良親拄孝杖，當了「孝子」。韓朋賦中的宋王，不擇手段，虐待韓朋，企圖霸佔韓朋之妻——貞夫，真是橫暴可恥。那些高官厚祿的官僚，都是欺上侮下，貪贓枉法，私通敵人，壓榨人民的「大蟲」。如秦檜、高俅之流，在說唱文學中，都成了歷史舞台上的「小丑」。那些霸佔地皮，剝削勞動人民的地主，像西門慶、毛太公等，都是勾結貪官，張牙舞爪的野獸。人民以憤怒的語言，斥責統治者的暴行；以諷刺的筆法，戳穿了統治者的「假面具」。

人民愛什麼、憎什麼？人民的要求和願望，我們在民間文學作品中完全可以得到理解，人民創造了歷史，也以主人翁身分歌唱了真實的歷史。正如高爾基說：「要是不知道人民口頭的作品，那就不可能知道勞動人民的真實歷史。」

正因爲這樣，我們才有高度的熱情，整理、出版「民間文學資料叢書」。

我們知道民間文學作品，在藝術上，有驚人的成就。常常一個故事，經過幾百年、千把年流傳下來，從甲地傳到乙地，再從乙地傳到丙地，這樣經過一代一代，千千萬萬勞動人民的加工，故事逐步發展，人物性格明朗起來……。人民從勞動中獲得了智慧，人民在勞動中懂得了愛憎，人民以自己的智慧和愛憎，去歌唱心目中的英雄，千千萬萬人民都歌唱起來，英雄就成了千千萬萬人民的英雄，英雄就成爲人民集體的力

量。這樣人民所創造的英雄，像高元鈞唱的「武松」，在藝術上達到深刻、完美的典型的英雄。民間文學作品，隨着各地勞動人民生活的不同，藝術上的表現手法是多樣的，具有豐富的形象，樸素的語言，形式上一天天走向更完美，絕對沒有玩弄詞藻的形式主義的作品，因為勞動人民所歌唱的內容，是從生活中來的。他們訴說自己的痛苦，表明自己的要求，敘說自己的鬥爭，把這些作品當成了爲爭取自由、解放的工具。

但是在另一方面，我們也不能否認，有很多作品，比較粗糙，藝術上還沒有得到很好的加工。這是封建階級長期統治的罪惡，他們摧殘文化，禁止人民作品流傳，燒毀書籍，不准出版，像屠殺革命者一樣殘酷，企圖毀滅人民文化，使人民愚昧無知，便於鞏固他們的統治。可是人民文化沒有被「絞死」。從口頭上流傳下來豐富的民歌、故事，從小書鋪裏刻成了數不清的小本子。我們也不能否認，也有不少作品裏，含有封建思想、不健康情緒。這是人民生長在封建社會裏，受到統治者的毒害。統治者不但可以在光天化日下，宣傳「因果報應」「忠孝節義」「三從四德」等等的封建思想，同時飼養了一批無恥的文人，竄改民間文學作品，加進封建思想內容，或者穿上民間文學的「外衣」，出賣封建統治者的「貨色」，所以我們不但要善於區別真偽，同時對那些含有封建思想的作品，須要研究、批判、剔除、加工和提鍊。

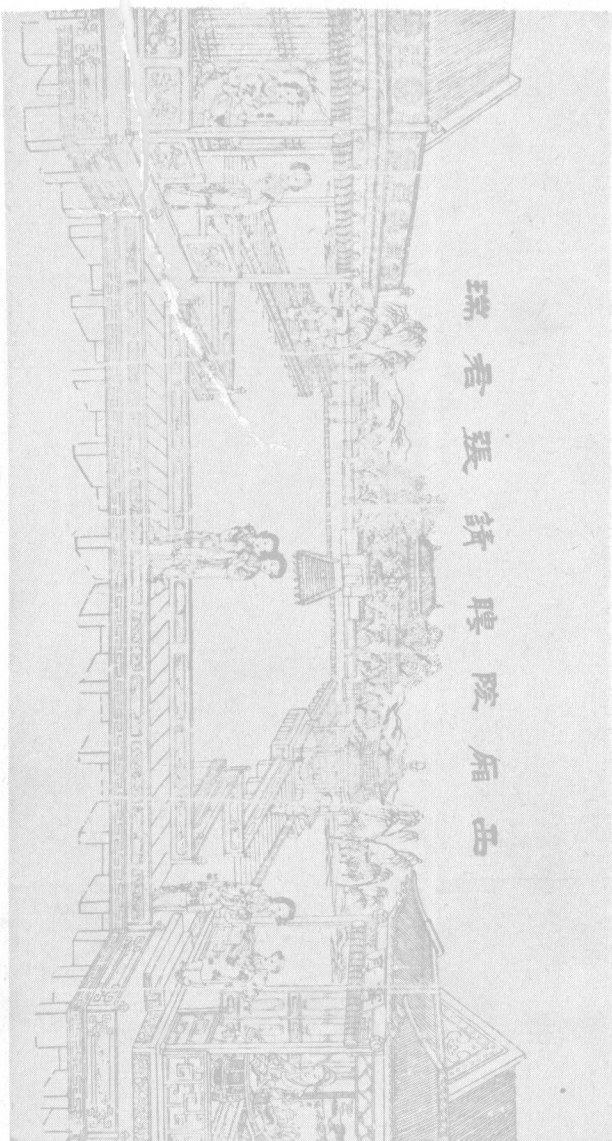
我們所編的這套叢書，雖然選擇了比較好的作品，經過了初步整理，但是缺乏加工，所以祇能作爲「資料」。

我們的作法，大致上按故事作單元，如「梁山伯·祝英台」「白蛇傳」「孟姜女」……等，或者按

作品形式，如民歌、子弟書。一般的作品，經初步整理、校正；重要的古代民間作品，不加任何刪改。同時印上原書的插圖、書影，以供研究者的參考。有關民間文學研究的資料、論文，也準備編在一起。這樣，在封建社會裏「不登大雅之堂」被剝奪出版權利的民間文學作品，都能一一重見於天日，得與廣大讀者見面了。同時，民間文學研究工作者，得到這套珍貴的「資料叢書」，在研究上會發揮應有的效果。

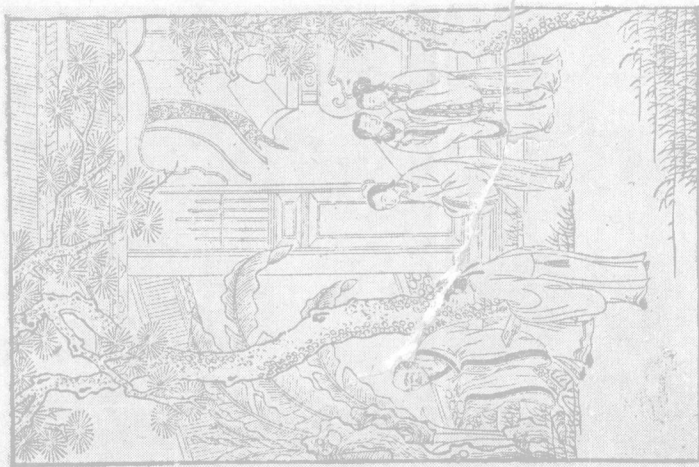
路工 一九五五年三月二十二日於北京。

西廂院聘張君瑞

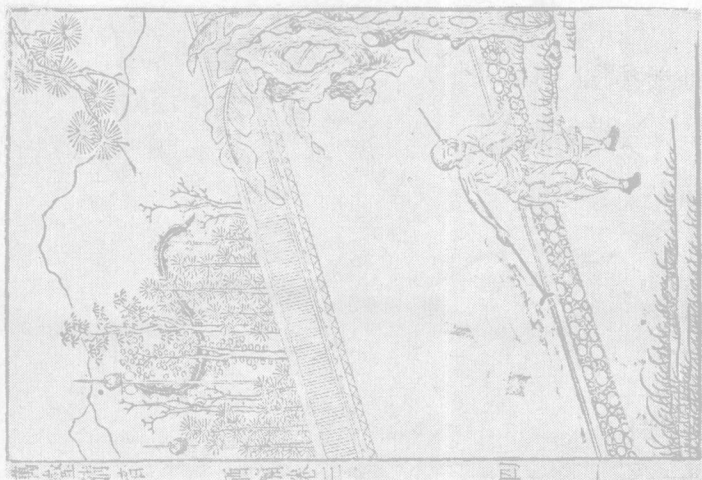


清咸豐同治間楊柳青年畫（紅娘請宴）

明萬歷間刻本萬壑清言插圖(惠明帶書一)



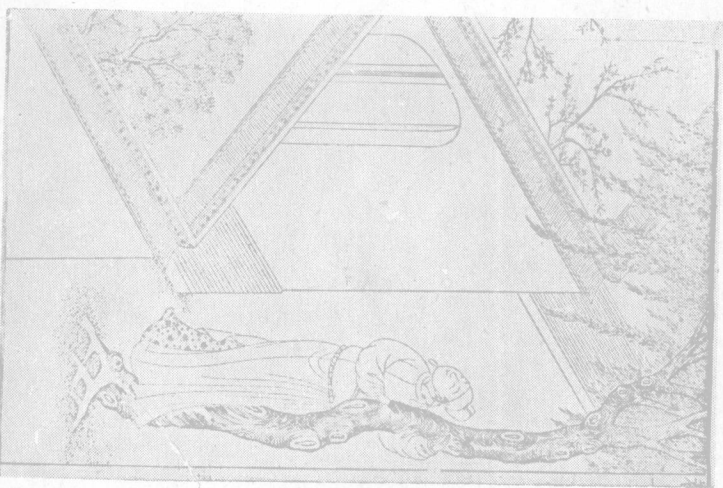
明萬歷間刻本萬壑清言插圖(惠明帶書二)



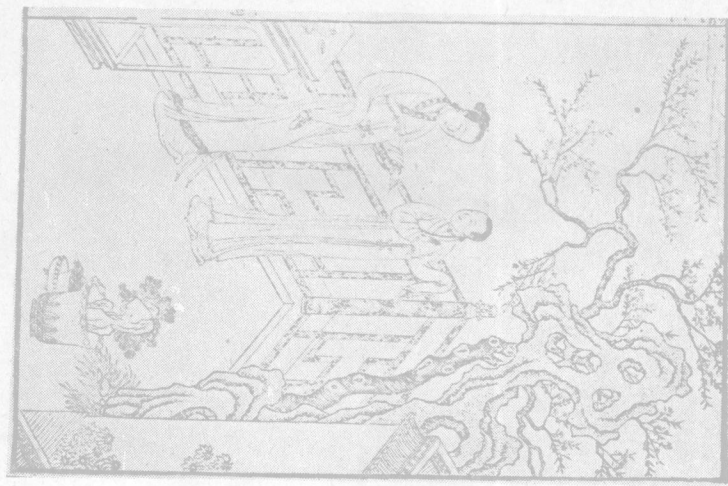
萬壑清言

萬壑清言

四



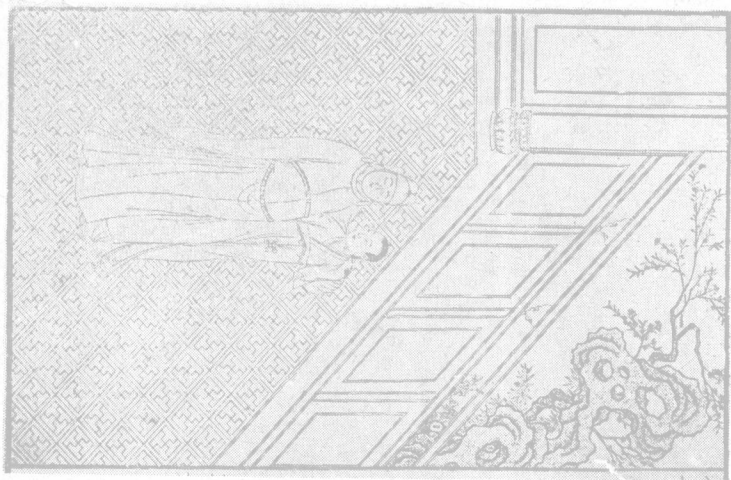
明萬曆三十八年起鳳館刻本北西廂記插圖（牆角聯吟一）



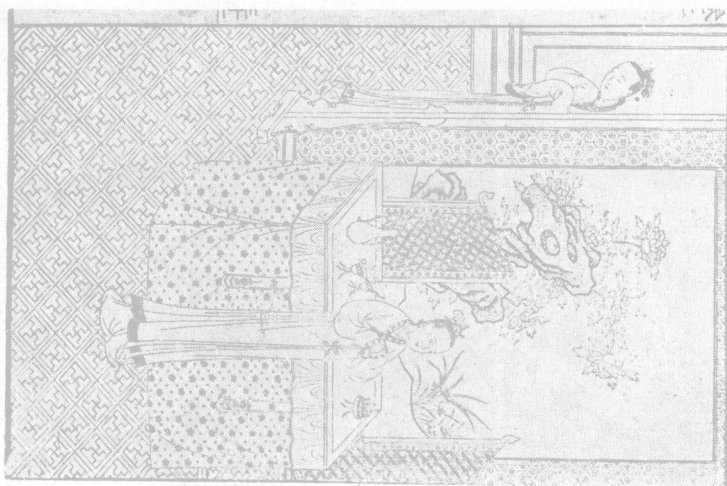
明萬曆三十八年起鳳館刻本北西廂記插圖（牆角聯吟二）

明崇禎間彙錦堂刻本北西廂記插圖（齋壇鬧會）



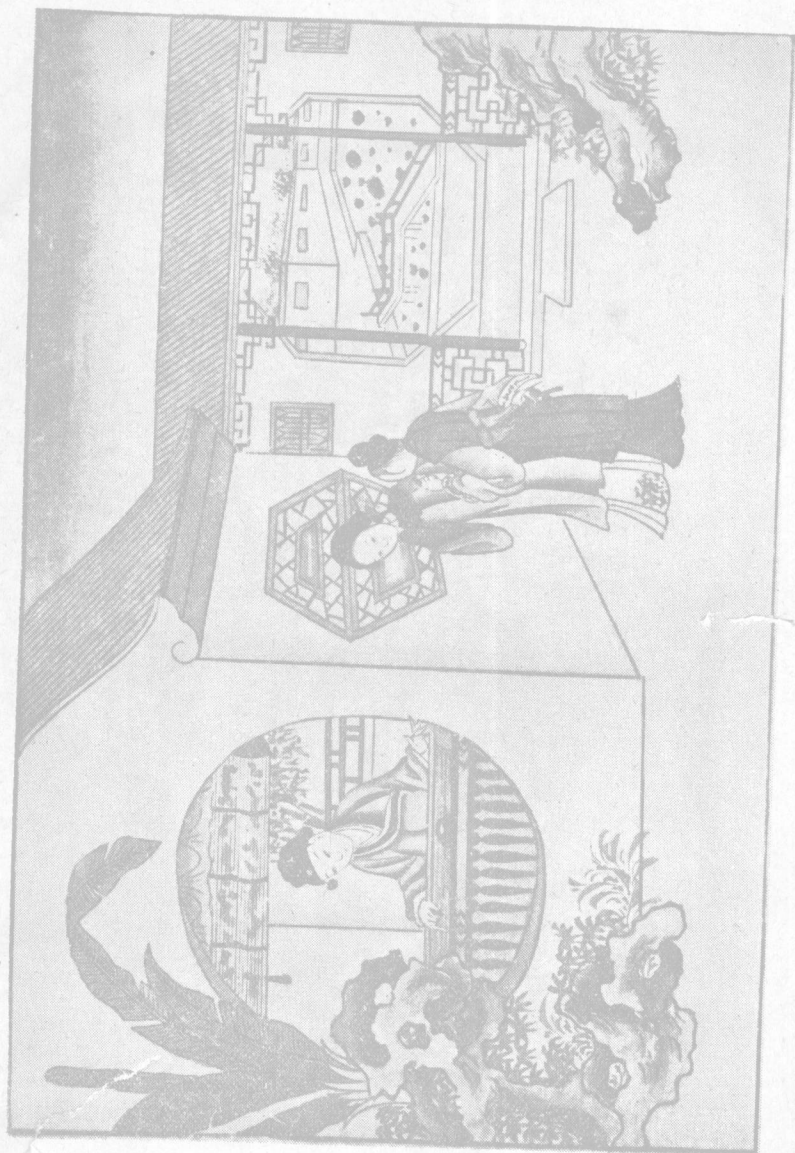


明萬曆三十八年起鳳館刻本北西廂記插圖（崔氏停婚一）



明萬曆三十八年起鳳館刻本北西廂記插圖（崔氏停婚二）

清乾隆間「西湖景」畫片（鶯鶯聽琴）



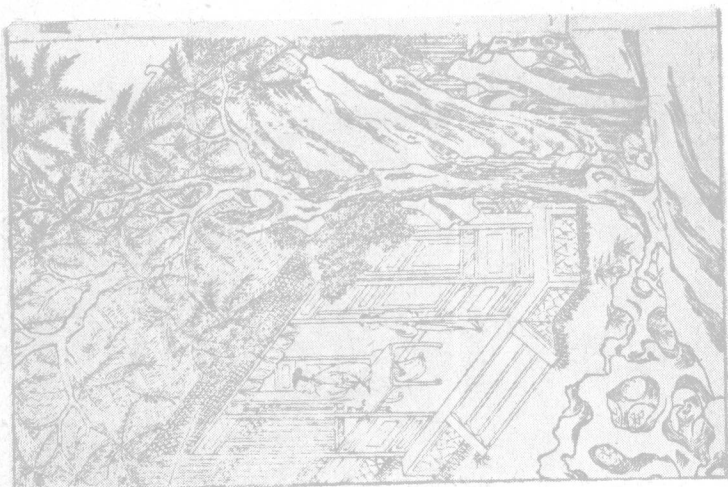
西廂記

普天樂

脫粧殘烏雲輕勻了粉
臉亂梳起雲鬟待蘭帖兒
拈把粧盒兒按折開封皮
微一看顛來倒去不害心
煩則見他倦倦的梳數了
黛眉忽的波低垂了粉頸
簾的呵吹寒了朱顏
快活三
分明是你過犯沒來由把
我摧殘使別人顛倒惡心
煩你不慣來誰會慣



明萬歷間刻本西廂記考插圖(鶯鶯賴簡一)



明萬歷間刻本西廂記考插圖(鶯鶯賴簡二)

